

الفاضل ابى عبد الله محمد بن عبد الرحمان المدعو بخليل  
 فصمت شهر رمضان بمكة وكنت اعتمر كل يوم على مذهب  
 الشافعي ولقيت ممن اعهدده من اشياخها شهاب الدين الحنفي  
 وشهاب الدين الطبري و ابا محمد اليافعي ونجم الدين الأصفوني  
 والحرازي<sup>(1)</sup> وحجت في تلك السنة ثم سافرت مع الركب الشامي  
 الى طيبة مدينة رسول الله صلى الله عليه وسلم وزرت قبره  
 المكرم المطيب زاده الله طيبا وتشريفا وصلت في المسجد الكريم  
 طهّره الله وزاده تعظيما وزرت من بالبقيع من اصحاب الرسول  
 صلى الله عليه وسلم ورضى عنهم ولقيت من الاشياخ ابا محمد  
 ابن فرحون ثم سافرنا من المدينة الشريفة الى العلا وتبوك ثم

le pieux, dévot et vertueux Aboû 'Abdallah Mohammed, fils d'Abderrahmân, nommé Khalîl, ou ami sincère. Tout le mois de ramadhân je jeûnai à la Mecque, et je visitai tous les jours les lieux saints, suivant le rite de Châfi'y. Parmi les cheïkhs de la Mecque que je connaissais, je vis : 1° Chihâb eddîn Alhanéfy ; 2° Chihâb eddîn Atthabary, ou du Tabaristân ; 3° Aboû Mohammed Alyâfi'y ; 4° Nadjm eddîn Alosfoûny ; et 5° Alharâzy.

Dans la susdite année, après avoir fait le pèlerinage, je partis de la Mecque en compagnie de la caravane de Syrie, et arrivai à Thaïbah, ou Médine, la ville de l'envoyé de Dieu, de Mahomet. Je visitai son tombeau vénéré, parfumé (que Dieu augmente son parfum et sa vénération !); je priai dans la noble mosquée (que Dieu la purifie et augmente sa noblesse !); enfin, je visitai les compagnons du Prophète qui sont enterrés dans le cimetière de Médine (que Dieu soit content d'eux !). Parmi les cheïkhs que je vis, je nommerai Aboû Mohammed, fils de Farhoûn.

Nous partîmes de la noble Médine et arrivâmes succes-